



安全理事会

Distr.: General
29 June 2020
Chinese
Original: English

2020年6月26日德国常驻联合国代表给秘书长的信

谨此告知，在德国7月份担任主席期间，安全理事会计划于2020年7月7日举行一次主题为“和平行动与人权”的高级别公开辩论。

为筹备这次会议，德国编写了后附概念说明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

克里斯托夫·霍伊斯根(签名)



2020年6月26日德国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

定于2020年7月7日上午10时举行的主题为“和平行动与人权”的安全理事会高级别公开辩论的概念说明

保护和促进人权：联合国和平行动的作用

1. “人权与和平与安全有着内在联系，将人权纳入安全理事会的审议和决定非常重要”（秘书长安东尼奥·古特雷斯，2017年）。
2. 随着世界上武装冲突和侵犯人权行为的持续发生，强调人权的普遍性并将其纳入关于国际和平与安全的讨论中，比以往任何时候都更加重要。人权在任何时候都值得尊重，不容商量，特别是在当前的冠状病毒病(COVID-19)大流行等危机时期。
3. 侵犯人权行为是武装冲突的直接驱动因素，因此，必然是暴力冲突的一个特征。有鉴于此，德国与法国于2019年4月17日共同主持了由科特迪瓦、科威特和秘鲁共同发起的关于和平行动中人权问题的阿里亚办法安全理事会会议。
4. 联合国和平行动作为国际社会管理冲突的主要工具之一，在促进和保护人权方面发挥着至关重要的作用：它们根据安全理事会的授权，监测、报告人权受到侵犯的情况，并在必要时进行干预，从而为成功促进和平进程作出贡献。举例来说，和平行动的职能包括可以参与关于侵犯和践踏人权行为的伤亡报告、能力建设方案和公开报告。
5. 实地的一个例子说明了这项重要工作：联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)人权司监测、调查、核实和报告侵犯和践踏人权与国际人道主义法的行为，包括虐待儿童和妇女的行为。因此，该维持和平行动支持并加强了民间社会监测和报告侵犯人权行为的能力，同时与刚刚摆脱多年内战和暴力并向独立过渡的南苏丹政府进行人权和民主对话。
6. 人们理所当然地期望联合国和平行动能够防止或结束侵犯人权行为，并保护平民。而和平行动依靠自身文职和军警部门(例如联合保护小组)努力实现这一期望。此外，事实证明，混合性别参与小组在巡逻和外联活动期间成功地与弱势群体建立了关系。这突显了增加女性维和人员人数的重要性。
7. 人权已发展成为联合国和平行动的创新催化剂。一些正在进行的维持和平行动(联合国组织刚果民主共和国稳定特派团、联合国中非共和国多层面综合稳定团、联合国马里多层面综合稳定团、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动、南苏丹特派团和联合国科索沃临时行政当局特派团)以及特别政治任务(联合国伊拉克援助团、联合国利比亚支助团、联合国几内亚比绍建设和平综合办事处、联合国索马里援助团、联合国阿富汗援助团、联合国苏丹过渡时期综合援助团和联合国海地综合办事处)都纳入了人权构成部分。人权构成部分在特派团广泛的行动中发挥着促进作用，以加强特派团的战略地位和信誉。

8. 从性别平等角度看待人权工作，对于处理各种侵犯人权行为至关重要。在七个特派团中，妇女保护顾问负责监测、分析和报告与冲突有关的性暴力情况。九个维持和平行动在领导小组内设立了性别平等股，以确保将妇女权利以及妇女与和平与安全议程纳入特派团所有活动的主流。和平行动还在儿童与武装冲突议程框架内监测和报告侵权行为。

9. 绝大多数联合国维和人员也是根据保护平民的任务部署的。在面临侵犯人权行为时，和平行动需要决定如何反应、如何干预、使用何种手段以及是否有必要开展后续活动。维护、促进和保护人权活动的成果与联合国行动的公信力有直接联系。保护平民和维护人权将决定人们如何看待联合国以及如何记住联合国。

目的和范围

10. 公开辩论的目的是深入讨论和平行动如何能够更有效地促进和保护人权。

11. 邀请与会者分享在国家一级和联合国部署前一级纳入人权的范例和最佳做法，以及在特派团内与人权部门协作的范例和最佳做法。

12. 此外，邀请会员国讨论在通过联合国和平行动更好地促进和保护人权方面持续存在的具体挑战，以及安全理事会以及具体的和平行动应如何应对这些挑战。

13. 鼓励会员国着重讨论以下问题：

- 和平行动如何才能更有效地促进和保护人权？哪些方面存在尚未开发的潜力？
- 哪些趋势和发展影响联合国和平行动中的人权工作？挑战在多大程度上持续存在，在哪些领域持续存在？
- 如何加强和平行动内部(和平行动的军警和文职部门之间)以及与东道国政府的伙伴关系？
- 纳入人权对整个任务的执行有何影响？
- 在保护儿童和妇女方面可以分享哪些最佳做法？
- 当和平行动在实地与民间社会组织合作，例如监测侵犯人权行为和处理与人权有关的申诉时，需要改进什么？
- COVID-19 对促进和保护人权工作构成的主要挑战是什么？
- 安全理事会今后在通过联合国和平行动促进和保护人权方面的作用是什么？安理会及其成员国如何才能确保明确界定的保护平民和人权任务，并为联合国和平行动提供足够资源？

形式

14. 虚拟公开辩论将由德国国防部长安妮格雷特·克兰普-卡伦鲍尔主持。安全理事会将听取联合国人权事务高级专员迈克尔·巴切莱特、负责南苏丹问题秘书长特别代表兼联合国南苏丹特派团团长戴维·希勒和一名民间社会代表的通报。

15. 7月份的工作方法尚未通过。在不预判安全理事会成员就该月工作方法所作决定的情况下，德国打算以公开视频会议的形式举行公开辩论。非安理会成员的会员国和观察员国，如果遵循本月适用的相同工作方法，将在暂行议事规则第 37 条的原则范围内受邀参加公开视频会议，并可在安理会作出决定后以提交书面发言的方式参加。在此情况下，将请他们于会前将书面发言发送安全理事会主席 (dppa-scsb3@un.org)。
